

Salvaguardando *Sound Basic Education*: Violaciones Constitucionales en el Estado de Nueva York

Hace algunos meses, la Campaña por la Equidad Educacional (*Campaign for Educational Equity*) completó un proyecto de investigación extensivo sobre las desigualdades en escuelas con altas necesidades por todo el estado, y publicó los descubrimientos de violaciones extendidas de los derechos de muchos estudiantes. Este informe de investigación resume los descubrimientos claves de aquel trabajo.

¿Que Es el Derecho Constitucional de *Sound Basic Education*?

“Sound basic education” o educación sólida básica, es la definición legal del derecho a la educación que tienen todos los niños. En 2006 el corte más alto de New York declaró definitivamente en el caso de la Campaña por la Equidad Fiscal (CFE) que el estado tiene la obligación constitucional de ofrecer a cada estudiante la oportunidad de una “sound basic education”, que el mismo corte define como una “educación secundaria significativa”. Los Regents han definido esta educación como algo que permite que todo estudiante pueda satisfacer un grupo de rigurosos requisitos académicos que les preparen para la universidad y el trabajo.

En términos concretos, esto significa que cada escuela en el estado debe tener finanzas adecuadas para ofrecer a los estudiantes los recursos educativos básicos que necesitarán para aprobar los Regents Learning Standards y satisfacer los requisitos de graduación de los Regents. Estos recursos incluyen:

- Un número suficiente de profesores calificados, directores u otro personal
- Un currículo moderno y adecuado
- Una plataforma extendida de programas para ayudar a los estudiantes en riesgo a suspensión
- Recursos suficientes para estudiantes discapacitados y estudiantes que están aprendiendo ingles
- Clases con un numero apropiado de estudiantes
- Libros, bibliotecas, tecnología, laboratorios y provisiones modernas y suficientes.
- Un ambiente seguro y ordenado
- Edificios adecuados y accesibles

En un reportaje llamado *Essential Resources: The Constitutional Requirements for Providing All Students in New York State with a Sound Basic Education*, la Campaña por la Equidad Educacional describe en detalle cuales son los recursos que cada escuela debe ofrecer.¹

La Campaña estudió la disponibilidad de recursos educativos básicos en las 8 áreas listadas arriba en 33 escuelas de alta necesidad en todo el estado. Las escuelas tienen altos números de estudiantes de familias con bajos ingresos, estudiantes por debajo del nivel de suficiencia en habilidades básicas, estudiantes que aprendan ingles, y/o estudiantes discapacitados. Nuestro estudio encontró un número de deficiencias serias, que describimos en detalle en el reportaje, *Deficient Resources: An Analysis of the Availability of Basic Educational Resources in High-Needs Schools in Eight New York State School Districts*.² Debajo se encuentra una selección de los descubrimientos.

¹ Baje el reporte completo en: www.equitycampaign.org/i/a/document/25757_EssentialResourcesfinal2_6_13.pdf

² Mire tambien: www.equitycampaign.org/i/a/document/25804_DeficientResources2-21-13.pdf

Violaciones de Requisitos del Estado de Recursos Educativos Básicos

Las Escuelas Carecen de Personal Suficiente de Apoyo a Profesores y a Estudiantes



Casi la totalidad de las escuelas en la muestra (31 de 33) carecen de un número suficiente de profesores certificados. La falta de un número suficiente de profesores resultó en escuelas incapaces de proveer tiempo suficiente de instrucción y dificultó la provisión de cursos en áreas curriculares requeridas, clases abarrotadas, una falta de servicios requeridos de apoyo académico y una falta de suficientes clases electivas y avanzadas, entre otras cosas.

Más que dos tercios (25 de 33) de las escuelas carecen de un número suficiente de consejeros académicos para poder proveer a todos los estudiantes con los servicios requeridos. 11 de las 12 escuelas secundarias (de aquí en adelante el término escuela secundaria se referirá a high schools) fueron incapaces de proveer servicios de consejería universitaria a sus estudiantes. A la inmensa mayoría de las escuelas en la muestra (28 de los 33) le faltaron psicólogos o asistentes sociales suficientes para cumplir con la obligación del estado para responder a las necesidades de los estudiantes con problemas de comportamiento o adaptación.

Las Escuelas No Pueden Ofrecer Todo el Currículo Requerido



Casi la mitad de las escuelas de la muestra (15 de las 33, 5 de ellos en New York City) no podían ofrecer el tiempo de instrucción suficiente, o los cursos apropiados para satisfacer los mínimos requisitos del estado en core academic subjects (áreas académicas fundamentales). Tres escuelas no tenían tiempo suficiente de instrucción ni suficientes cursos ofrecidos para satisfacer los requisitos mínimos en matemáticas. Cinco escuelas no tenían tiempo suficiente, ni suficientes cursos ofrecidos para satisfacer los requisitos mínimos en estudios sociales. Además 13 escuelas no tenían tiempo suficiente para satisfacer los requisitos mínimos en ciencia.

Casi la mitad de las escuelas no fueron capaces de ofrecer cursos en otras áreas requeridas: 14 carecían de recursos para ofrecer a sus estudiantes cursos o tiempo de instrucción en las artes. 16 no podían alcanzar el requisito mínimo del estado para educación física; y 13 no podían ofrecer la instrucción requerida en salud. Adicionalmente, muchas escuelas no podían ofrecer la instrucción requerida en lenguas diferentes al inglés, educación de tecnología, ciencias de la familia y consumidor, ni desarrollo profesional y estudios ocupacionales.

Ninguna Escuela Satisfizo a los Apoyos Requeridos para Estudiantes en Apuros



New York tiene leyes y regulaciones específicas que requieren la provisión de “servicios de integración académica suficientes y apropiadas” (AIS) a todos los estudiantes que no alcancen el nivel adecuado en inglés, matemáticas, ciencia, o estudios sociales. Todas las escuelas ya están obligadas a proveer servicios Response to Intervention (RTI) a estudiantes en riesgo de fracaso escolar con el fin de bajar la tasa de referencia a educación especial y reducir la necesidad a servicios de intervención académico. Sin embargo, ninguna de las 33 escuelas que estudiamos fue capaz de satisfacer este requisito ni brindando apoyo académico adicional durante el día escolar ni a través de programas después de la escuela, el sábado o durante el verano.

Escuelas tienden a proveer algunos servicios en algunas materias a algunos estudiantes, pero se quedaron cortos del mandato del estado para que todos los estudiantes reciban la totalidad de los servicios que necesiten – y algunas escuelas no ofrecieron ninguno de estos apoyos. Además, ninguna de las 33 escuelas que tienen una alta necesidad reportó que tenía recursos adecuados para poner en practica los procedimientos necesarios para cumplir con en mandato del estado. Veinte de las 33 escuelas no tenían sistema ni servicios RTI, citando una falta de recursos administrativos y de personal, y de entrenamiento como obstáculos a la implementación.

Las Escuelas Carecen de los Apoyos Requeridos para Estudiantes Discapacitados y Estudiantes Que Aprenden Inglés

En 6 Escuelas, estudiantes discapacitados fueron asignados a clases inapropiadas o no recibían los servicios relacionados requeridos o la tecnología requerida por culpa de recortes presupuestarios. Nueve escuelas dijeron que sus instalaciones no eran adecuadas para estudiantes discapacitados, y tres de ellas recurrieron a utilizar los pasillos u otros lugares públicos para la educación y terapia física.



Casi la mitad de las escuelas con estudiantes que aprenden inglés (13 de 27) carecían de suficientes profesores de English as a Second Language (ESL) para proveer la instrucción en artes y letras o el apoyo de enseñanza en las áreas de contenido requerido por el estado.

Clases Están Abarrotadas



Treinta de las 33 escuelas reportaron que sus clases excedieron el rango de 20-23 que el Corte de CFE estableció como punto de referencia. Todas las escuelas en nuestra muestra tenían clases de más de 30 estudiantes.

La Falta de Materiales de Enseñanza Impide la Enseñanza y el Aprendizaje



Veinticinco de los 33 escuelas carecían de libros actualizados suficientes para las clases. En 21 de esas escuelas, no hubieron libros suficientes para que los estudiantes los llevara a casa para hacer los deberes, repasar o estudiar para exámenes.

Veintidós escuelas reportaron que la falta de ordenadores impidió la enseñanza y el aprendizaje. Todas las escuelas reportaron que la falta de recursos suficientes para mantener o reparar la tecnología existente y reemplazar a hardware, software o complementos gastados (como tinta de impresora) u obsoletos hizo inútil la mayoría de la tecnología que tenían.

Las Escuelas Carecen de Personal para Asegurar la Seguridad de los Estudiantes



Casi la totalidad de las escuelas de alta necesidad reportaron una carencia de personal suficiente de seguridad y disciplina, y de personal de apoyo a los estudiantes (consejeros académicos, psicólogos, y asistentes sociales) para asegurar un ambiente seguro y ordenado; todas las 33 escuelas carecían de personal suficiente de seguridad y disciplina y 32 carecían de personal suficiente de apoyo a los estudiantes.

Instalaciones Mal Cuidadas o Equipadas



Quince escuelas había perdido personal de conserjería. Cinco de ellas reportaron que la rutina de limpieza se hace cada dos días y no diariamente. Como resultado, 8 escuelas reportaron que estaban infestadas de ratones, y 7 estaban infestadas de cucarachas y otros insectos; 2 escuelas reportaron que habían puesto en cuarentena las salas de clase a causa de moho, y 4 otras reportaron que tenían que cerrar salas de clase y baños porque no podían repararlos.

Veinticuatro escuelas carecían de infraestructura eléctrica para suministrar a tecnología de enseñanza, y 25 escuelas reportaron que no alcanzaron los requisitos legales para proveer a los estudiantes acceso a bibliotecas, auditorios, gimnasios, salas de arte, y patios de recreo. Dieciséis de las 33 escuelas reportaron que les faltaba acceso a personas con discapacidades físicas.

Descubrimientos Más Extensos de No Cumplimiento de los Requisitos Constitucionales

El Mínimo se ha Convertido en el Máximo

A pesar de no cumplir frecuentemente con los requisitos mínimos del estado, estos son una protección para los estudiantes; a menudo estos requisitos son el único freno a recortes aún más profundos en los servicios educativos. Aunque, en muchos casos, y especialmente en NYC, el recurso o servicio mínimo que exigen a las escuelas se ha convertido en un máximo que sus estudiantes pueden encontrar – y en muchas áreas, los requisitos ya son bastantes mínimos. Por ejemplo:

- Porque New York requiere solo un año de estudio de un lenguaje que no sea inglés para recibir un diploma Regents, algunas escuelas ofrecen solo un año de español. Para recibir un diploma Regents con designación avanzada, hace falta completar una secuencia de tres años en un lenguaje no inglesa. Eso no era posible en muchas escuelas, y menos aún estudiarlo los 4 años, cursar clases AP, o elegir entre lenguas – como es habitual en escuelas que no son de alta necesidad.
- El estado requiere que las escuelas secundarias ofrezcan 3 años de ciencia, pero no requiere que sea en física o química, por lo tanto muchas escuelas no ofrecen esos cursos.
- Solo un año de arte o música es requerido en la escuela intermedia y solo un año para graduarse de escuela secundaria. En muchas escuelas ofrecían solo eso a sus estudiantes, y otras, como detallamos más arriba, no podían ofrecer lo mínimo.

Áreas Críticas Que No Tienen Requisitos

- En otras muchas áreas vitales, la falta de requisitos específicos del estado significa que, cuando las finanzas están limitadas, la enseñanza y el aprendizaje sufren.
- No hay requisito de excursiones, viajes de estudio, u otras formas de aprendizaje en el mundo real, a pesar de que esas experiencias son esenciales para que los estudiantes entiendan conceptos fundamentales, especialmente porque sus familias no pueden ofrecerles esas experiencias.
- No hay estándares para determinar si los profesores son preparados o supervisados adecuadamente. Ninguna escuela del estudio reportó tener recursos suficientes de tiempo, personal o experiencia que se consideran necesario para ofrecer el desarrollo profesional que sus profesores necesitan para asegurar una enseñanza básica efectiva para la población de estudiantes de alta necesidad.
- Las escuelas deben proporcionar a los estudiantes por debajo del nivel de competencia mínima o en riesgo de fracaso escolar con apoyos adicionales para ayudarles a alcanzar el nivel de competencia. Sin embargo, no hay parámetros sobre cantidad ni calidad de este requisito, y, en la práctica, cualquier tipo o cantidad del servicio será sancionado como suficiente.
- Todas las 12 escuelas secundarias carecían de recursos adecuados para proporcionar cursos de orientación profesional, apoyo de prácticas, y asesoramiento universitario y laboral para preparar a los estudiantes a explorar opciones de trabajo y planes de educación post-secundaria. Nueve de las 12 escuelas secundarias (incluyendo todas de NYC) no podían ofrecer el tipo de cursos avanzados como clases honores o AP que las universidades competitivas quieren ver en los certificados de estudios de los estudiantes.
- Escuelas en todos niveles reportaron que no podían proporcionar las oportunidades adecuadas para adquirir capacidades básicas de ciudadanía. Los recortes del presupuesto han obligado a la mayoría de las escuelas secundarias de nuestra muestra a eliminar cursos relacionados con el civismo, incluyendo programas de servicio a la comunidad, consejos estudiantiles, periódicos escolares y programas como Modelo de las Naciones Unidas y juicio simulado.

Conecta con the Campaign for Educational Equity!



The Campaign for Educational Equity
Teachers College, Columbia University
525 W. 120th Street, Box 219
New York, New York 10027



www.facebook.com/CampaignforEducationalEquity



[@EduEquity](https://twitter.com/EduEquity)



equity@tc.edu

Visita la página web (www.equitycampaign.org) para ver el informe completo, nuestras políticas recomendadas, y más sobre nuestros proyectos. Por favor contacta con nosotros si tiene algún comentario o pregunta sobre como podemos trabajar juntos.

© 2013